

SEVERNÍ MORAVA
A SLEZSKO

NORTH MORAVIA
AND SILESIA

Colorful

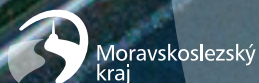
Severní Morava a Slezsko

Místo, kde se potkává tradice s moderním pojetím cestování, od starobylých věží a dřevěné architektury přes majestátní hory a golfová hřiště, moderní energii měst až po technické památky a pivovarnickou kulturu. Severní Morava a Slezsko vás okouzlí svou rozmanitostí a autentickým duchem.

Srdcem regionu je Ostrava, třetí největší město Česka, které prošlo dynamickou proměnou z průmyslového centra v živou metropoli kultury a gastronomie. Dominantní památkou jsou Dolní Vítkovice, kdysi industriální komplex, nyní jedinečné vzdělávací, kulturní a společenské centrum a dějiště mezinárodních hudebních festivalů.

Jen kousek za Ostravou začíná jiný svět plný dechberoucí přírody. Beskydy lákají k pěší turistice i cyklovýletům, zatímco Jeseníky uchvacují divokou krásou pramenů Bílé Opavy a majestátního Pradědu.

Aktivní návštěvníci ocení také golf v Beskydech, fairway zasazené do horské scenérie slibují výjimečný zážitek.



North Moravia and Silesia

This is a place where tradition meets a modern concept of travelling, from ancient towers and wooden architecture, through majestic mountains and golf courses, to the vibrant energy of the cities, as well as industrial heritage sites and a rich beer-brewing culture. North Moravia and Silesia will enchant you with their diversity and authentic spirit.

The heart of the region is Ostrava, the third-largest city in the Czech Republic, which has undergone a dynamic transformation from an industrial hub into a vibrant metropolis of culture and gastronomy. A dominant landmark is Dolní Vítkovice, once an industrial complex, now a unique educational, cultural, and social centre and the venue for international music festivals.

Just a short distance outside Ostrava lies a whole new world of breathtaking natural beauty. The Beskydy Mountains are perfect for hiking and cycling, while the Jeseníky Mountains captivate visitors with the wild beauty of the Bílá Opava River's springs and the majestic Praděd.

Activity-loving visitors will also enjoy golf in the Beskydy Mountains; the fairways set against the mountain backdrop promise an exceptional experience.



North
Moravia



Moravian-Silesian
Region

#VisitCzechia



CONTENTS

Obsah

06

Top 10 míst

TOP 10 PLACES

32

Gastro zážitky

CULINARY EXPERIENCES

42

Technické památky

TECHNICAL HERITAGE SITES

52

Golf pod horami

GOLF UNDER THE MOUNTAINS

58

Rozhledny a vyhlídky

LOOKOUT TOWERS AND PANORAMIC VIEWPOINTS

70

Lázeňský ráj

SPA HEAVEN

80

Turistické oblasti

TOURIST AREAS





TOP 10 PLACES

Top 10 *míst*



01 Pustevny

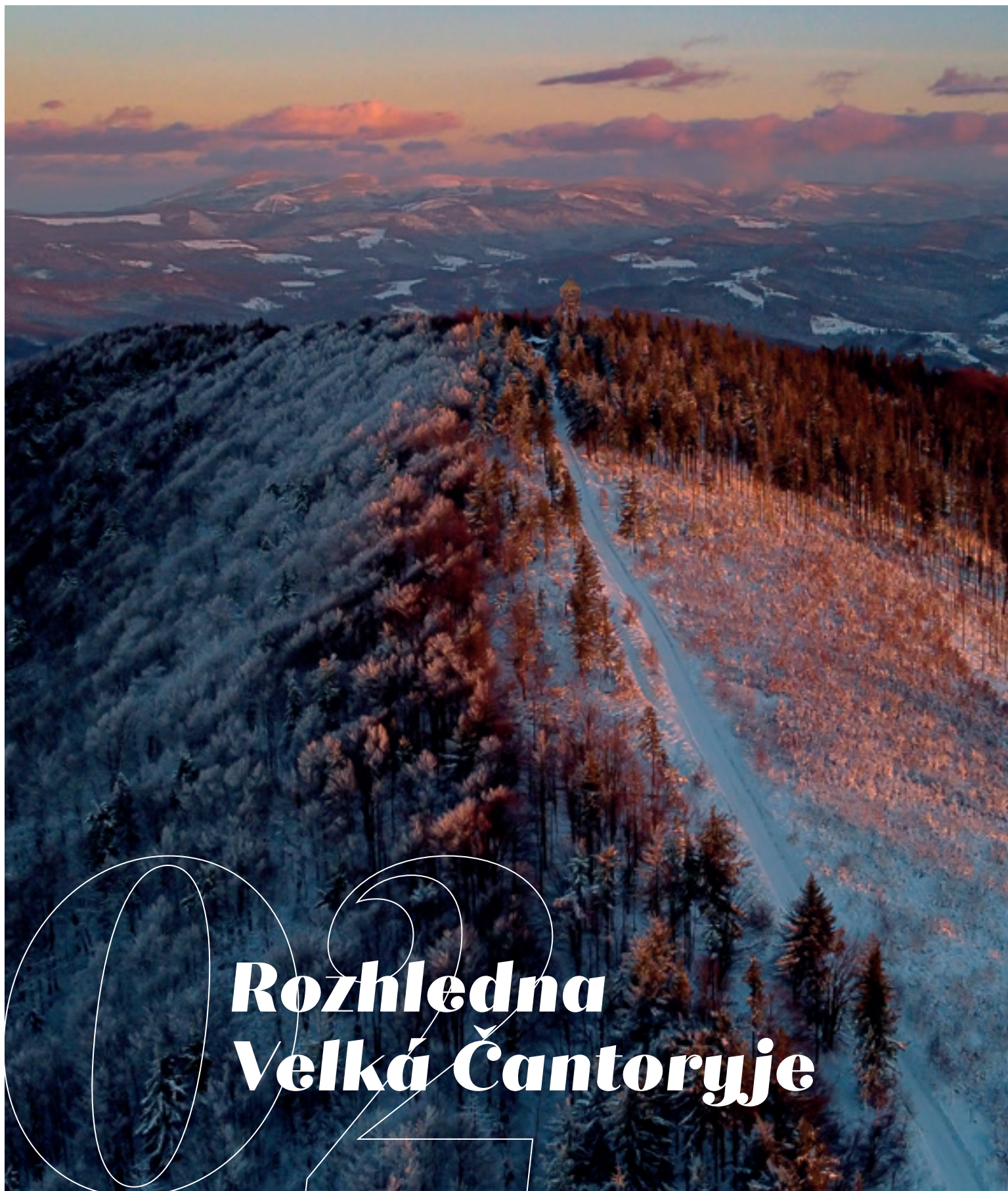
PERLA BESKYD V KAŽDÉM ROČNÍM OBDOBÍ

Pustevny jsou symbolem Beskyd, místem, kde se setkává příroda, tradice i umění. Malebné dřevěné stavby architekta Dušana Jurkoviče, výhledy na Radhošť i rozmanité turistické trasy dělají z Pusteven jedno z nejnavštěvovanějších míst regionu. V zimě se promění v oblíbené středisko běžec-kého lyžování, v létě lákají na pěší výlety, cykloturistiku či vyhlídkovou Stezku Valašku s prosklenou lávkou vysoko nad korunami stromů. Ať už se tady vydáte za sportem, odpočinkem nebo krásou lidové architektury, Pustevny mají své kouzlo po celý rok.

THE PEARL OF THE BESKYDY MOUNTAINS IN EVERY SEASON

Pustevny is a symbol of the Beskydy Mountains, a place where nature, tradition, and art converge. The picturesque wooden structures designed by Dušan Jurkovič, views of Radhošť, and diverse hiking trails make Pustevny one of the most visited places in the region. In winter, it transforms into a popular cross-country skiing destination; in summer, it attracts visitors with hiking, cycling, and the Valaška scenic walkway featuring a glass-bottomed footbridge high above the treetops. Whether you come here for sports, relaxation, or to admire the beauty of folk architecture, Pustevny retains its charm all year round.





Rozhledna Velká Čantoryje



DOTKNĚTE SE OBLOHY NA HRANICI DVOU SVĚTŮ

Na samé hranici Česka a Polska se tyčí rozhledna Velká Čantoryje, místo s příběhem i výhledy, které berou dech. Na vrchol vede stezka obklopená lesy a horským tichem, odměnou za výšlap je pak nezapomenutelný pohled na Beskydy, Slezsko i vzdálené Tatry. Vede tady například Rytířská stezka, která je ideální pro rodiny s dětmi. Návštěva Velké Čantoryje není jen turistický cíl, je to zážitek, který vám připomene, jak krásné je být vysoko nad každodenním shonem.

TOUCH THE SKY ON THE BORDER BETWEEN TWO WORLDS

Standing right on the Czech–Polish border, this lookout tower offers wide views of the Beskydy Mountains, Silesia, and the surrounding forests. It's a peaceful escape above the everyday rush — perfect for families, hikers, and anyone who wants a moment of quiet with nature. Come enjoy the fresh air, the scenery, and the feeling of standing between two countries at once.

Velká Čantoryje Lookout Tower

MĚSTO VONÍCÍ HISTORIÍ I PERNÍKEM

Štramberk, přezdívaný „Moravský Betlém“, vás okouzlí už při prvním kroku do jeho křivolakých uliček. Historické domky, dominanta Trúba a vůně medových „štramberských uší“ vytvářejí nezměnitelnou atmosféru. Město je ideálním cílem pro romantický víkend i rodinný výlet. V okolí se nachází jeskyně Šipka i nádherné výhledy na Podbeskydí. Štramberk je důkazem, že jako kouzlo malých měst může být stejně silné jako velkých metropolí.

A TOWN WHERE HISTORY AND GINGERBREAD LINGER IN THE AIR

Štramberk, nicknamed the “Moravian Bethlehem,” will charm you the moment you step into its winding streets. Historic houses, the iconic Trúba tower, and the scent of honey-flavoured “Štramberské uši” gingerbread cookies create an unmistakable atmosphere. The town is an ideal destination for a romantic weekend or a family outing. Nearby, you'll find the Šipka cave and beautiful views of the Podbeskydí Region. Štramberk is proof that the magic of small towns can be just as powerful as that of large cities.





Štramberk



Dolní Vítkovice

IMPOZANTNÍ INDUSTRIÁLNÍ SCENÉRIE PRO MILOVNÍKY ARCHITEKTURY I UMĚNÍ

Areál Dolních Vítkovic je jedinečným příkladem, jak může průmyslová minulost ožít novým životem. Z bývalých hutí a dolů se stalo moderní centrum vzdělávání, kultury a zábavy. Vyhlídková věž Bolt Tower, interaktivní muzeum U6, koncerty v Gongu nebo festival Colours of Ostrava, to vše dělá z tohoto místa symbol proměny regionu. Procházka mezi ocelovými konstrukcemi, které dýchají historií i budoucností, patří k největším zážitkům, které může Ostrava nabídnout.

IMPRESSIVE INDUSTRIAL SCENERY FOR LOVERS OF ARCHITECTURE AND ART

The Dolní Vítkovice complex is a unique example of how an industrial past can be given a new lease on life. Former steel mills and mines have been transformed into a modern centre for education, culture, and entertainment. The Bolt Tower observation tower, the U6 interactive museum, concerts at Gong, and the Colours of Ostrava festival all make this place a symbol of the region's transformation. A stroll among the steel structures, which exude both history and the future, is one of the greatest experiences Ostrava has to offer.

04







SVĚT HORNÍKŮ NA DOSAH RUKY

Vstoupit do Landek Parku znamená vydat se na cestu do hlubin hornické historie. V největším hornickém muzeu v Česku můžete sestoupit do původní šachty, poznat autentické prostředí dolu a zjistit, jak náročná i hrdá byla práce havířů. Kromě fascinujících expozic nabízí Landek Park také krásné přírodní okolí, ideální pro pěší i cyklovýlety. Místo, kde se potkává historie, technika a příroda, je důkazem, že i průmyslové dědictví může být plné života.

THE WORLD OF MINERS AT YOUR FINGERTIPS

Entering Landek Park means stepping into the depths of mining history. In the largest mining museum in the Czech Republic, you can descend into an original shaft, feel the authentic atmosphere of a mine, and see how demanding — and proud — a miner's work was. Beyond the exhibits, Landek Park offers beautiful natural surroundings ideal for walking and cycling. It's a place where history, technology, and nature meet, proving that industrial heritage can still be full of life.

Landek Park



SYMPHONIE VODY, LESA A KLIDU

Kdo touží po tichu, svěžím vzduchu a kontaktu s přírodou, měl by zamířit do údolí Bílé Opavy v srdci Jeseníků. Divoké vodopády, dřevěné lávky a kaskády vytvářejí nezapomenutelnou kulisu pro romantické toulky i dobrodružné výpravy. Cesta údolím končí pod vrcholem Pradědu, nejvyšší hory Moravy, a nabízí pohled na jednu z nejpůsobivějších horských scenérií v Česku. Údolí Bílé Opavy je přírodní koncert, který uklidní duši a dobije energii.

A SYMPHONY OF WATER, FOREST, AND TRANQUILITY

Anyone longing for silence, fresh air, and contact with nature should head to the Bílá Opava valley in the heart of the Jeseníky Mountains. Wild waterfalls, wooden footbridges, and cascades create an unforgettable backdrop for romantic strolls and adventurous excursions. The trail through the valley ends below the summit of Praděd, Moravia's highest mountain, and offers a view of one of the most impressive mountain landscapes in the Czech Republic. The Bílá Opava valley is a symphony of nature that soothes the soul and recharges your energy.



Údolí Bílé Opavy

THE BÍLÁ OPAVA VALLEY

06



Zámek Hradec nad Moravicí

HRADEC NAD MORAVICÍ
CHATEAU

PŘÍBĚH LÁSKY A UMĚNÍ

Bílý a Červený zámek v Hradci nad Moravicí působí jako z pohádky. Toto romantické sídlo, obklopené rozsáhlým anglickým parkem, bylo oblíbeným místem skladatelů Ludwiga van Beethovena i Franze Liszta. Dnes nabízí prohlídky s poutavým výkladem, kulturní akce i svatební obřady v nádherných prostorech. Zámek i jeho okolí jsou ideálním místem pro výlet plný historie, kultury a noblesy, která vás přenesou do doby šlechtických bálů a hudebních večerů.

A STORY OF LOVE AND ART

The White and Red Chateaus in Hradec nad Moravicí feel like something from a fairy tale. This romantic estate, set in a vast English-style park, was a beloved retreat of composers Beethoven and Liszt. Today, it offers guided tours, cultural events, and wedding ceremonies in its magnificent halls. The chateau and its grounds are an ideal place for a trip filled with history, culture, and elegance, carrying you back to the era of aristocratic balls and musical evenings.





SOVINEC CASTLE

Hrad Sovinec



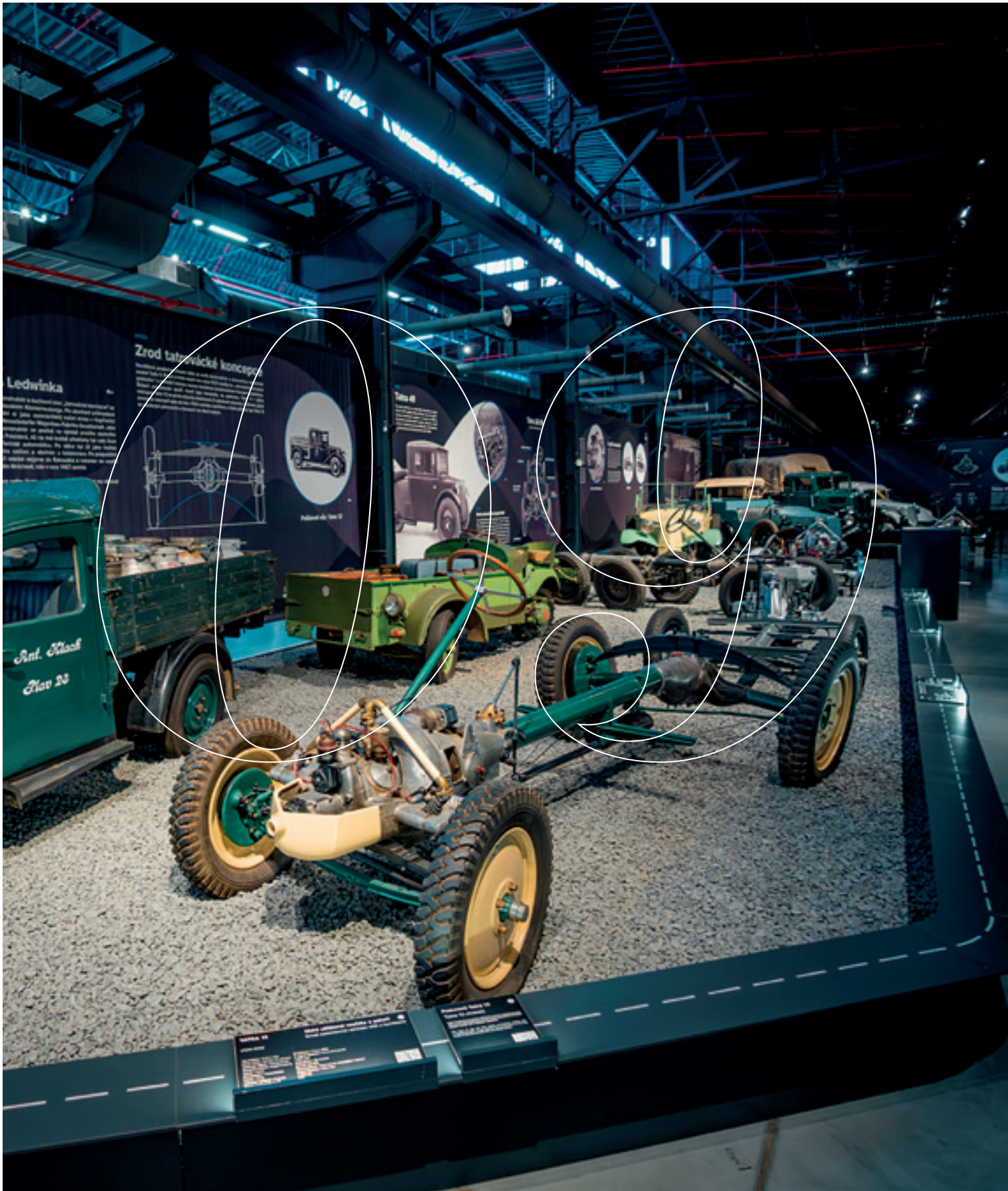


MÍSTO, KDE HISTORIE OŽÍVÁ

Hrad Sovinec, skrytý v lesích Nížkého Jeseníku, patří k nejmalebnějším hradům v kraji. Nabízí nejen prohlídky středověkých prostor, ale i pestrý kulturní program, rytířské turnaje, historické slavnosti či řemeslné trhy. Díky své atmosféře se Sovinec často stává kulisou pro filmová natáčení a je oblíbeným cílem rodin s dětmi i milovníků historie. Kdo jednou vystoupá na jeho hradby, odnáší si s sebou nejen nádherný výhled, ale i kus středověkého ducha.

A PLACE WHERE HISTORY COMES TO LIFE

Hidden in the forests of the Nížký Jeseník Mountains, Sovinec Castle is one of the region's most picturesque landmarks. Visitors can explore medieval interiors and enjoy events such as jousting tournaments, historical festivals, and craft fairs. Its unique atmosphere has made it a popular film location and a favourite spot for families and history lovers. Climbing the ramparts rewards you with magnificent views and a touch of true medieval spirit.





LEGENDA NA ČTYŘECH KOLECH

Tatra, jméno, které rezonuje po celém světě. V Kopřivnici, kde se píše více než stoletá historie této značky, se nachází moderní muzeum představující slavné modely i vývoj českého automobilového průmyslu. Návštěvníci mohou obdivovat ikonické vozy, prototypy i rekordní závodní speciály. Muzeum je nejen technickým skvostem, ale také příběhem o odvaze, inovaci a lidské vynalézavosti, která posunula hranice možného.

A LEGEND ON FOUR WHEELS

Tatra—a name that resonates around the world. In Kopřivnice, where the brand's history stretches back more than a century, there is a modern museum showcasing famous models and the evolution of the Czech automotive industry. Visitors can admire iconic vehicles, prototypes, and record-breaking race cars. The museum is not only a technical gem but also a story of courage, innovation, and human ingenuity that pushed the boundaries of what is possible.

Muzeum nákladních automobilů Tatra Kopřivnice

TATRA TRUCK MUSEUM KOPŘIVNICE

PODZEMNÍ KRÁLOVSTVÍ BŘIDLICE

Historické důlní dílo z přelomu 19. a 20. století vás vtáhne hluboko do světa břidlicové podzemní krajiny. U vstupu vás přivítá patronka všech havířů, socha svaté Barbory, a dál vás cesta zavede do labyrintu chodeb propojených osmnáctimetrovým větracím komínem. Podzemní trasa nabízí téměř čtyři stovky metrů chodeb i unikátní netopýří štolu. Nechybí ani hravá expozice permoníků Šiferů, kteří podle pověsti strážili místní ložiska. Flascharův důl vás okouzlí i viditelným provrásněním hornin. Přírodní umění, které tady zanechaly miliony let trvající geologické procesy.

10

THE UNDERGROUND KINGDOM OF SLATE

This historic mine from the turn of the 19th and 20th centuries draws you deep into the underground slate landscape. At the entrance, you'll be greeted by the patron saint of all miners, a statue of St Barbara, and the path leads you into a labyrinth of tunnels connected by an 18-m ventilation shaft. The underground route offers nearly 400 m of corridors, including a unique bat tunnel. There is also a playful exhibition featuring the Šifer gnomes, who, according to legend, guarded the local deposits. Flaschar's Mine enchants you with its visible rock fissures—a work of natural art created by geological processes spanning millions of years.



Flascharúv dúl

FLASCHAR'S MINE





WWW.SEVERNIMORAVA.TRAVEL



tak
chutná
kraj

Pojez

taste
the
region

www.pojez.cz



TECHNOTRASA

Surová krása
severní Moravy a Slezska

The raw beauty of
northern Moravia and Silesia

TECHNOTRASA.CZ

CULINARY EXPERIENCES

Gastro

zážitky

PRŮVODCE PO SKVĚLÝCH CHUTÍCH MORAVSKOSLEZSKÉHO KRAJE

Projekt POJEZ zve všechny milovníky dobrého jídla na kulinářské zážitky napříč Moravskoslezským krajem. Na jednom místě přináší přehled těch nejzajímavějších podniků, od špičkových restaurací přes řemeslné pivovary až po farmářské výrobce, kteří dávají kraji jeho nezaměnitelnou chuť.

A GUIDE TO THE DELICIOUS FLAVOURS OF THE MORAVIAN-SILESIA REGION

The POJEZ project invites all lovers of good food to enjoy culinary experiences across the Moravian-Silesian Region. It brings together in one place an overview of the most interesting establishments, from top-notch restaurants and craft breweries to local farmers who give the region its unmistakable flavour.





„Tak chutná kraj“

“THIS IS WHAT THE REGION TASTES LIKE”



MIURA ČELADNÁ

Designová restaurace v hotelu Miura v Čeladné nabízí jeden z nejkrásnějších výhledů na Beskydy. Moderní kuchyně stojí na sezónních surovinách a precizním zpracování, které propojuje regionální tradici s lehkostí současné gastronomie. A navíc výhledům z terasy na golfový resort a pohoří Beskyd nelze odolat.

The designer restaurant at the Miura Hotel in Čeladná offers one of the most beautiful views of the Beskydy Mountains. The modern cuisine is based on seasonal ingredients and precise preparation, blending regional traditions with the lightness of contemporary gastronomy. Plus, the views from the terrace of the golf resort and the Beskydy Mountains are simply irresistible.

tip...

Restaurace Miura se může pyšnit prestižním oceněním Bib Gourmand, které uděluje MICHELIN Guide. Toto ocenění je určeno podnikům, které nabízejí mimořádně kvalitní gastronomii za velmi dobrý poměr ceny a kvality.

THE MIURA RESTAURANT BOASTS THE PRESTIGIOUS BIB GOURMAND AWARD FROM THE MICHELIN GUIDE. THIS AWARD IS GIVEN TO ESTABLISHMENTS THAT OFFER EXCEPTIONAL CUISINE AT A VERY GOOD VALUE.



MLÝN VODNÍKA SLÁMY HÁJ VE SLEZSKU

Kouzelný areál s atmosférou starého mlýna ukrývá restauraci, která sází na poctivou kuchyni a klidné prostředí. Hosté si tady pochvalují nejen domácí speciality, ale i výjimečný servis a útulnou atmosféru u vody. Ideální místo na výlet i rodinný oběd, ale i delší pobyt, protože v areálu najdete i stylový hotel s atmosférou venkova.

This charming venue, with the atmosphere of an old mill, is home to a restaurant that prides itself on authentic cuisine and a peaceful setting. Guests praise not only the homemade specialties but also the exceptional service and cosy atmosphere by the water. It's the perfect spot for a day trip or a family lunch, but also for a longer stay, as the complex includes a stylish hotel with a rustic charm.



LA PETITE CONVERSATION OSTRAVA

La Petite Conversation je útulné bistro známé poctivou kuchyní, dezerty a kávou, potěší každého milovníka městské atmosféry a kvalitních surovin.

La Petite Conversation is a cosy bistro known for its hearty cuisine, desserts, and coffee, sure to delight anyone who loves an urban atmosphere and high-quality ingredients.

„Místa, kde se setkává kvalitní gastronomie s lokální produkcí“

“PLACES WHERE QUALITY GASTRONOMY MEETS LOCAL PRODUCE”



RESTAURACE REST&RT KARVINÁ

Restaurace REST&RT v Karviné patří k moderním podnikům, které spojují neformální atmosféru s pestrou nabídkou jídel. Na menu najdete například burgery, steaky, těstoviny nebo čerstvé saláty, nechybí ani polední menu. Podnik je oblíbený pro příjemné posezení s přáteli i rodinný oběd a nabízí také výběr čepovaných piv a míchaných nápojů.

The REST&RT restaurant in Karviná is a modern establishment that combines a casual atmosphere with a diverse menu. The menu features burgers, steaks, pasta, and fresh salads, and there's also a lunch menu. The restaurant is popular for a pleasant get-together with friends or a family lunch, and it also offers a selection of draft beers and mixed drinks.



CATTALEYA ČELADNÁ

Restaurace Cattaleya se nachází v klidném horském prostředí Beskyd a nabízí jedinečný gastronomický zážitek v elegantním moderním prostoru proskleného pavilonu. Kuchyně staví na čerstvých lokálních surovinách a sezónním menu, které se přirozeně přizpůsobuje dostupnosti surovin. Vychutnat si zde můžete snídani uprostřed přírody, à la carte oběd či večeři nebo degustační menu o několika chodech s možností vinného párování.

The Cattaleya restaurant is located in the peaceful mountain setting of the Beskydy Mountains and offers a unique dining experience in the elegant, modern space of a glass pavilion. The cuisine is based on fresh local ingredients and a seasonal menu that naturally adapts to the availability of ingredients. Here you can enjoy breakfast surrounded by nature, à la carte lunch or dinner, or a multi-course tasting menu with the option of wine pairing.

tip...

Restaurace Cattaleya byla zařazena do prestižního průvodce MICHELIN Guide Czechia.

THE CATTALEYA RESTAURANT HAS BEEN INCLUDED IN THE PRESTIGIOUS MICHELIN GUIDE CZECHIA. THIS RECOGNITION IS AWARDED TO ESTABLISHMENTS THAT OFFER EXCEPTIONALLY HIGH-QUALITY CUISINE WITH AN OUTSTANDING PRICE-TO-QUALITY RATIO.



RÁJ NA ZEMI

V malebných Hukvaldech, jen kousek od hradu a rozlehlé obory, najdete kavárnu Ráj na zemi, která je ideální zastávkou při výletu do Beskyd. Podnik láká především na snídaně a brunch. V menu nechybí domácí koláče a dezerty, drobné snacky a menší jídla připravovaná z čerstvých surovin, k nimž si můžete dát také domácí limonádu nebo sklenku vína.

Ráj na zemi in Hukvaldy is the perfect stop during trips to the Beskydy Mountains. Just steps from the castle and game reserve, this cosy café offers homemade cakes, desserts, small bites, and light meals made from fresh ingredients. Enjoy them with homemade lemonade or a glass of wine in a place that feels like a little paradise.



LIBUŠÍN PUSTEVNY

Ikonická secesní stavba na Pustevnách nabízí valašskou kuchyni v nejautentičtější podobě. Po obnově kvůli požáru se Libušín stal symbolem spojení tradice, architektury a gastronomie. Místo, kde k jídlu patří i výhled, který se neomrzí. Dejte si tady halušky nebo kontrabáš.

This iconic Art Nouveau building in Pustevny offers Wallachian cuisine in its most authentic form. After being restored following a fire, Libušín has become a symbol of the union of tradition, architecture, and gastronomy. A place where the view is just as much a part of the meal as the food itself—a view you'll never tire of. Treat yourself to some halušky or kontrabáš here.



VALAŠSKÁ HOSPODA U JANÍKA

Tradiční valašská kuchyně, domácí atmosféra a přívětivá obsluha, to je hospoda U Janíka ve Frenštátě pod Radhoštěm. V nabídce nechybí kyselica, halušky ani frgál, vše připravované podle původních receptur.

Traditional Wallachian cuisine, a homey atmosphere, and friendly service—that's what you'll find at the U Janíka pub in Rožnov. The menu features kyselica, halušky, and frgál, all prepared according to original recipes.



ŠTRAMBERSKÉ UŠI

Štramberké uši jsou jednou z nejznámějších regionálních sladkých specialit. Křehké perníkové kornoutky s typickou vůní medu a koření se tradičně pečou ve městě Štramberk. Podle pověsti připomínají lidské uši, které Tataři usekávali křesťanům, když ve 13. století vtrhli na Moravu. Dnes jsou chráněnou regionální specialitou a oblíbeným suvenýrem z Beskyd.

Štramberké uši are one of the most famous regional sweet specialties. These delicate gingerbread cones with their characteristic aroma of honey and spices are traditionally baked in Štramberk. Legend says they resemble human ears cut off by Tatars who invaded Moravia in the 13th century. Today they are a protected regional specialty and a popular souvenir from the Beskydys.



MARLENKA

Medový dort Marlenka patří k nejznámějším českým dezertům. Vyrábí se podle arménské rodinné receptury z medového těsta, karamelového krému a vlašských ořechů. Typická je jeho jemná, vláčná struktura a výrazná medová chuť, díky které si získal oblibu nejen v Česku, ale i v zahraničí.

The Marlenka honey cake originated in Frýdek-Místek and is now one of the most famous Czech desserts. It is made according to an Armenian family recipe using honey dough, caramel cream, and walnuts. It is characterized by its soft, moist texture and distinctive honey flavour, thanks to which it has gained popularity not only in the Czech Republic but also abroad.



RADEGAST

Pivo Radegast se vaří v Nošovicích na úpatí Beskyd a patří mezi nejvýraznější pivní značky regionu. Typické je pro něj plnější tělo a výraznější hořkost, která odkazuje na tradiční styl českých ležáků. Nejznámější variantou je Radegast Ryze Hořká 12, ale pivovar nabízí i další ležáky nebo nealkoholické pivo.

Radegast beer is brewed in Nošovice at the foot of the Beskydy Mountains and is one of the region's most distinctive beer brands. It is characterized by a fuller body and a more pronounced bitterness, which reflects the traditional style of Czech lagers. The best-known variety is Radegast Ryze Hořká 12, but the brewery also offers other lagers and non-alcoholic beer.



WWW.POJEZ.CZ

Slezsko Moravské pohraničí

Pogranicze Śląsko Morawskie



www.hravepohranici.cz

- Warsaw
- Barcelona/Girona
- Malaga
- London
- Antalya

A další
And other

Objevujte svět
Explore the world

Leos Janacek
Ostrava Airport



www.ova.aero

TECHNICAL HERITAGE SITES

Technické památky

INDUSTRIÁLNÍ DĚDICTVÍ I MODERNÍ DESIGN

Severní Morava a Slezsko byla v minulosti proslavená těžebními věžemi a továrními komíny, které dnes ožívají v nové podobě, jako galerie průmyslové architektury pod širým nebem. Nově tady sídlí muzea, kavárny, centra vzdělávání. Krása cihlových fasád i ladnost ocelových konstrukcí vytváří fascinující kontrast mezi technikou, přírodou a člověkem.



Architektonické skvosty

ARCHITECTURAL GEMS

INDUSTRIAL HERITAGE AND MODERN DESIGN

North Moravia and Silesia were once famous for their mining towers and factory chimneys, which today have been given new life as open-air galleries of industrial architecture. They now house museums, cafés, and educational centres. The raw quality of iron, the beauty of brick facades, and the grace of steel structures create a fascinating contrast between technology, nature, and the human spirit.

Pod zemí...

BENEATH THE GROUND...



DOLNÍ VÍTKOVICE, OSTRAVA

Ocelové město ve městě. Areál bývalých železáren se proměnil v jeden z nejpozoruhodnějších industriálních komplexů Evropy. Úžasná vyhlídka Bolt Tower, která vznikla jako nástavba vysoké pece, bývalý plynojem, který slouží jako koncertní sál a vzdělávací centrum ukazují, že i staré železo může být architektonickým skvostem.

DOLNÍ VÍTKOVICE, OSTRAVA

It's a steel city within a city. The site of the former steelworks has been transformed into one of Europe's most remarkable industrial complexes. The stunning Bolt Tower, built as an extension of a blast furnace, and the former gas holder, which now serves as a concert hall and educational centre, demonstrate that even old steel can be an architectural gem.

DŮL MICHAL, OSTRAVA

Čas se tady zastavil v okamžiku poslední šichty. Autenticky zachované šatny, lampovna i těžební věž připomínají drsnou, ale hrdou práci horníků. Důl je místem, kde se technika mění v tichou počtu lidem, kteří ji ovládali.

MICHAL COALMINE, OSTRAVA

Time stopped here with the last shift. The preserved changing rooms, lamp room, and winding tower recall the miners' tough but proud work. This mine is a place where technology stands as a silent tribute to the people who once mastered it.

STŘÍBRNÝ DŮL, HORNÍ MĚSTO

Ponořte se do hlubin středověkého stříbrného dolu, jediného zástupce rudného hornictví v kraji. V Horním Městě objevíte, co obnášela těžba stříbra a železných rud od konce 15. století do konce 19. století. Celá trasa je asi kilometr dlouhá. Během prohlídky poznáte systémy chodeb, komínů a komor. Zdolat musíte i čtyři žebříky, přičemž ten nejdelší z nich měří 28 metrů.

STŘÍBRNÝ DŮL, HORNÍ MĚSTO

Descend into the depths of a medieval silver mine — the only surviving example of ore mining in the region. In Horní Město, you'll discover what silver and iron-ore mining involved from the late 15th to the late 19th century. The entire route is about one kilometre long. During the tour, you'll explore systems of tunnels, shafts, and chambers, and you'll climb four ladders — the longest measuring 28 metres.



Na vodě...

ON THE WATER...

VODNÍ MLÝN WESELSKY, ODRY

Romantický mlýn s funkčním vodním kolem, které dodnes pohání důmyslnou technologii. Tady ucítíte vůni dřeva, vody a historie. Architektura, která ukazuje, že i technika může být poetická.

WESELSKY WATER MILL, ODRY

A romantic mill with a working waterwheel that still powers sophisticated machinery to this day. Here, you can smell the scent of wood, water, and history. Architecture that shows that even technology can be poetic.

BARTOŠOVICKÝ MLÝN

Poznejte krásný mlýn na samotě u vody. První historická zmínka o mlýně pochází už z roku 1678. Prohlédněte si jedinečnou technickou a kulturní památku na řece Odře.

BARTOŠOVICKÝ MLÝN

Discover this beautiful, secluded mill by the water. The first historical mention of the mill dates back to 1678. Explore this unique technical and cultural landmark on the Odra River.





Řemeslo, historie...

CRAFTSMANSHIP AND HISTORY...

KOSÁRNA V KARLOVICÍCH

Starobylá kovárna a manufaktura, kde se vyráběly dráty a nástroje. Dřevěná konstrukce, kamenné stěny a autentické vybavení dodnes vyprávějí příběhy o době řemeslníků.

KARLOVICE SCYTHE MAKER'S HOUSE

An ancient smithy and workshop where wire and tools were once made. The wooden structure, stone walls, and authentic furnishings still tell stories of the era of craftsmen.

HEDVA ČESKÝ BROKÁT

Tovární areál, který je protkán noblesou. Architektura přelomu století, v němž se po generace tkaly látky a hedvábí. V bývalé tovární hale uvidíte různé tkalcovské stroje, výsledky práce tkalců, včetně brokátových ornátů pro kněží, a také skutečnou perličku, unikátní prodejnu kravát z 20. let minulého století.

HEDVA CZECH BROCADE

A factory complex steeped in elegance. Turn-of-the-century architecture where fabrics and silks have been woven for generations. In the former factory hall, you'll see various looms, the weavers' finished products—including brocade chasubles for priests—and a real gem: a unique tie shop from the 1920s.



AUTOMOBILKA HYUNDAI, NOŠOVICE

Nahlédněte do výroby automobilky Hyundai, jednoho z nejmodernějších závodů v Evropě. Přijďte se podívat, jak probíhá stavba podvozku a karoserie. Zákulisí výrobního závodu bude pro vás zážitkem.

HISTORICKÉ OPEVNĚNÍ ŠANCE MOSTY U JABLUNKOVA

Vydejte se do 16. století za příběhy vojáků, kteří strážili starobyrou slezsko-uherskou hranici proti pašerákům i nájezdům nepřátel.



HYUNDAI CAR PLANT, NOŠOVICE

Take a look behind the scenes at the Hyundai car plant, one of the most modern facilities in Europe. Come see how the chassis and body are built. A tour of the production plant will be an unforgettable experience.

HISTORICAL FORTIFICATION ŠANCE IN MOSTY U JABLUNKOVA

Travel back to the 16th century to discover the stories of soldiers who guarded the ancient Silesian-Hungarian border against smugglers and enemy raids.

RODNÝ DŮM JOHANNA GREGORA MENDELA

Skromný venkovský dům ukrývá zajímavou expozici o geniálním přírodovědci a zakladateli genetiky. Konají se tady vzdělávací programy pro děti a dům je i oblíbeným místem pro svatební obřady. Objevte památku, kde se J. G. Mendel narodil a trávil dětství.

OSOBLAŽSKÁ ÚZKOKOLEJKA

Zažijte dobrodružnou jízdu parním vlakem napříč Osoblažskem, odlehlou krajinou, kde čas plyne pomaleji a každý kilometr má svůj příběh. Vyrazte s dětmi na výlet po nejklikatější úzkorozchodné železnici v České republice a nechte se unést atmosférou, kterou jinde nezažijete. Na palubě vás přivítá průvodčí i přednosta stanice, kteří dodají cestě kouzlo starých časů.

VÍTKOVICKÁ DĚLNICKÁ KOLONIE A KOSTEL SV. PAVLA

Řady cihlových domků, úzké uličky a monumentální kostel sv. Pavla tvoří celek, který dává průmyslové minulosti uměleckou tvář a přenesení vás do období staré Anglie. Architektura každodennosti, která má svůj půvab i příběh.

BIRTHPLACE OF JOHANN GREGOR MENDEL

A modest country house that houses an exhibition of agricultural machinery and features a cozy café. Explore the historic site where J. G. Mendel, the brilliant naturalist and founder of genetics, was born and spent his childhood.

OSOBLAHA NARROW-GAUGE RAILWAY

This historic narrow-gauge railway winds through the Osoblah region, offering charming curves and slow, scenic views of unspoiled countryside. A firm favourite for families and railway enthusiasts alike, it's perfect for anyone who enjoys a relaxed ride. On selected days the line comes alive with steam trains, complete with a conductor and stationmaster adding a true touch of nostalgia to the journey.

VÍTKOVICE MINERS' COLONY AND ST. PAUL'S CHURCH

Rows of brick houses, narrow streets, and the monumental St. Paul's Church form a cohesive whole that lends an artistic touch to the industrial past and transports you to the era of old England. Everyday architecture with its own charm and story.



WWW.TECHNOTRASA.CZ





Golf

**„Přejeme vám
dobrou hru v destinaci
Severní Morava“**

“WE WISH YOU A GREAT GAME
IN NORTH MORAVIA”





**„Víc než golf.
Zážitek z regionu“**

“MORE THAN JUST GOLF.
A REAL TASTE OF THE REGION”





Ropice Golf Resort



Park Golf Club Ostrava-Šilheřovice



Golf & Ski Resort Ostravice



Prosper Golf Resort Čeladná



Silesia Golf Resort Kravaře



Golf Aréna Třinec



Golf v Heiparku Tošovice



Golf Park Lhotka






WWW.SEVERNIMORAVA.TRAVEL



LOOKOUT TOWERS
AND PANORAMIC VIEWPOINTS

Rozhledny



Moravskoslezský kraj nabízí nepřehledné množství vyhlídek a rozhleden. Stačí si jen vybrat, kam se vydáte tentokrát. Vystoupejte do výšin, rozhlédněte se po krajině a přesvědčte se sami, že s nadhledem je všechno hned hezčí.

THE MORAVIAN-SILESIA REGION OFFERS A WEALTH OF SCENIC VIEWPOINTS AND OBSERVATION TOWERS. ALL YOU MUST DO IS CHOOSE WHERE TO GO THIS TIME. CLIMB TO THE HEIGHTS, TAKE IN THE LANDSCAPE, AND SEE FOR YOURSELF THAT EVERYTHING LOOKS BETTER FROM ABOVE.

a vyhlídky

Cvilínská rozhledna u Krnova

CVILÍN LOOKOUT TOWER
NEAR KRNOV

Nad Krnovem se tyčí kamenná rozhledna z roku 1903, kterou nechal vybudovat Moravskoslezský sudetský horský spolek. Cvilínská rozhledna vás odmění výhledy na Radhošť, Smrk, Lysou horu a směrem na západ na Jeseníky s Pradědem či Petrovy kameny. Při výletu na Cvilín si určitě nenechte ujít ani poutní kostel Panny Marie Sedmibolestné.

Towering above Krnov is a stone lookout tower from 1903, built by the Moravian-Silesian Sudeten Mountain Association. The Cvilín lookout tower rewards you with views of Radhošť, Smrk, Lysá hora, and, to the west, the Jeseníky Mountains with Praděd and Petrovy kameny. On your trip to Cvilín, be sure not to miss the pilgrimage church of Our Lady of the Seven Sorrows.





Stezka Valaška na Pustevnách

THE VALAŠKA SKYWALK IN PUSTEVNY

Na Pustevnách na vás čeká jedinečná stezka mezi stromy. Měří 660 metrů a v nejvyšším místě se zvedá přes 15 metrů nad zem. Její součástí je skleněná plošina a zavěšený himalájský chodník, které prověří vaši odvahu. Z vyhlídkové věže v nadmořské výšce 1099 metrů uvidíte nejen Beskydy, ale i Jeseníky a slovenskou Velkou Fatru.

This treetop skywalk at Pustevny stretches 660 metres through the trees, reaching up to 15 metres above the ground at its highest point. At 1,099 metres above sea level, the viewing tower offers stunning views of the Beskydy, Jeseníky, and Slovakia's Velká Fatra. Highlights include a glass platform and a suspended Himalayan walkway.

**“Vydejte se na jedinečnou jízdu
na kole v korunách stromů“**

“TRY A ONE-OF-A-KIND BIKE RIDE THROUGH THE TREETOPS”

Okrouhlík u Slatiny

OKROUHLÍK NEAR SLATINA

Romantická dřevěná rozhledna Okrouhlík stojí nad obcí Slatina nedaleko Bílovice. Postavena byla podle návrhu opavského architekta Miroslava Slívy a dosahuje výšky 15 metrů. Z jejího ochozu je možné spatřit Ostravu, Beskydy a za příznivého počasí dokonce i Jeseníky s Pradědem. Místo je volně přístupné a nachází se jen kousek od centra obce.

The charming wooden Okrouhlík observation tower stands above the village of Slatina, just outside of Bílovec. It was built following a design by Opava architect Miroslav Slíva and stands 15 metres tall. From its observation platform, you can see Ostrava, the Beskydy Mountains, and, in good weather, even the Jeseníky Mountains with Praděd. The site is open to the public and is located just a short distance from the village centre.





V Dolních Vítkovicích se nad bývalou vysokou pecí č. 1 tyčí moderní nástavba Bolt Tower, pokřtěná legendárním atletem Usainem Boltem. Stavba dosahuje 80 metrů a nabízí nevšední rozhled na Ostravu, Beskydy i vzdálenější krajinu. Skleněná nástavba se šroubovitou lávkou vás zavede vysoko nad areál, a pokud si chcete vychutnat výhled opravdu stylově, posad'te se v kavárně na samotném vrcholu.

In Dolní Vítkovice, a modern superstructure known as Bolt Tower—named after the legendary athlete Usain Bolt—rises above the former Blast Furnace No. 1. The structure stands 80 metres tall and offers extraordinary views of Ostrava, the Beskydy Mountains, and the surrounding landscape. The glass tower with its spiral walkway takes you high above the compound, and if you want to savour the view in true style, take a seat in the café at the very top.

BOLT TOWER IN OSTRAVA

Bolt Tower v Ostravě









Rozhledna Tetřev

LOOKOUT TOWER TETŘEV

Rozhledna stojí ve výšce 944 m n. m. v Dolní Lomné a nabízí pěkné výhledy na okolní beskydské kopce i na slovenskou Fatru. Je nejnižší a zároveň nejmladší rozhlednou v regionu.

Standing at 944 metres in Dolní Lomná, this lookout tower offers beautiful views of the Beskydy hills and Slovakia's Fatra mountains. It is the lowest and also the youngest lookout tower in the region.

HRANIČNÍ VRCH LOOKOUT TOWER
NEAR MĚSTO ALBRECHTICE

Rozhledna Hraniční vrch u Města Albrechtice

Dvě věže, jeden úchvatný výhled u Města Albrechtice. Na pomezí Česka a Polska stojí unikát, který jinde jen tak nevidíte, dvojrozhledna Hraniční vrch. Dvě původně telekomunikační věže jsou spojené lávkou ve výšce 25 metrů a nabízejí dechberoucí výhledy na Jeseníky, polské roviny i blízké Krnovsko. Pro děti je tady i hřiště a vyzkoušet mohou i snadný bike trail. Dostanete se tady po modré turistické značce a pod rozhlednou je k dispozici malé parkoviště.

Two towers, one breathtaking view near Město Albrechtice. Right on the Czech-Polish border stands something truly unique: the Hraniční vrch twin lookout tower. Two former telecommunications towers are connected by a footbridge 25 metres above the ground, offering stunning views of the Jeseníky Mountains, the Polish plains, and the nearby Krnov region. A playground and an easy bike trail make it great for families. Reach it via the blue hiking trail, with a small car park below the towers.



Trúba ve Štramberku

ŠTRAMBERK TRÚBA

Dominantou Štramberku je věž Trúba, pozůstatek středověkého hradu ze 13. století. Téměř čtyřicetimetrová válcová věž nabízí krásný pohled na městečko s náměstím, kopce Kotouč a Bílou horu i na masiv Beskyd. Podle pověstí skrývá řadu tajemství a legend. Ať už jim uvěříte, nebo ne, návštěvu rozhodně zakončete ochutnávkou místní speciality, štramberských uší.

The Trúba tower, a remnant of a 13th-century medieval castle, dominates the town of Štramberk. The nearly 40-metre-tall cylindrical tower offers a beautiful view of the town and its square, the Kotouč hill, Bílá hora, and the Beskydy Mountains. According to legend, it hides a number of secrets and tales. Whether you believe them or not, be sure to round off your visit by sampling the local specialty, Štramberské uší.





WWW.SILESIA.NKA.EU

SPA HEAVEN

Lázeňský RÁJ

ODPOČINEK PRO TĚLO I MYSL

Severní Morava a Slezsko umí být i místem klidu a odpočinku. Snad už nikoho nepřekvapí, že právě tady najdete špičkové lázně, wellness hotely i relaxační centra, která lákají na kúry plné pohody. Ať už hledáte romantický víkend pro dva, pobyt plný péče o tělo, nebo jen zastavení v nabitém týdnu, naše tipy vás zavedou tam, kde se budete cítit jako v bavlnce.

RESPITE FOR BODY AND MIND

North Moravia and Silesia can also be a place of peace and relaxation. It probably comes as no surprise that this is where you'll find top-notch spas, spa hotels, and relaxation centres offering treatments designed to promote well-being. Whether you're looking for a romantic getaway for two, a stay focused on pampering your body, or simply a break from a hectic week, our tips will take you to places where you'll feel right at home.





HORSKÉ LÁZNĚ KARLOVA STUDÁNKA

Malebné lázně ukryté v srdci Jeseníků jsou ideálním místem pro milovníky hor a čistého vzduchu. Karlova Studánka spojuje tradiční lázeňské postupy s moderním wellness, od léčivých koupelí po saunový svět. Romantické prostředí, procházky po okolí a pohodlné ubytování dělají z pobytu skvělý dárek pro dva.

KARLOVA STUDÁNKA MOUNTAIN SPA

This charming spa nestled in the heart of the Jeseníky Mountains is ideal for lovers of nature and fresh mountain air. Karlova Studánka blends traditional spa treatments with modern wellness, from healing baths to a sauna world. The romantic setting, scenic walks through the surrounding landscape, and cosy accommodation make a stay here a perfect gift for two.

„Zpomal. Nadechni se. Odpočívej“

“SLOW DOWN. TAKE A BREATH.
UNWIND”



SANATORIA KLIMKOVICE

Známé jsou pro svou unikátní jodobromovou vodu a patří mezi nejmodernější lázeňská zařízení v regionu. Sanatoria Klimkovice nabízejí kromě léčebných pobytů hrazených pojišťovnamí také relaxační balíčky, od wellness víkendů až po programy pro páry. Zajít si tady ale můžete na relax po náročném pracovním dni. Čekají vás masáže, whirlpool a procedury, které uleví nejen tělu, ale i mysli.

SANATORIA KLIMKOVICE

Renowned for their unique iodine-bromine water, these spa facilities rank among the region's most modern and refined. Alongside therapeutic stays covered by insurance, they offer indulgent wellness packages — from serene weekends to couple retreats. You can also stop by after a demanding day to unwind with massages, a whirlpool, and treatments that restore both body and mind.



LÁZNĚ DARKOV

Elegance, tradice i moderní zázemí se snoubí v Lázních Darkov v Karviné. Zdejší jodobromová solanka, přezdívaná zlato z Darkova, obsahuje řadu cenných minerálních látek a především jod v koncentraci vyšší než v přímořských oblastech. Nabídka procedur a wellness vybavení je ideální pro každého, kdo hledá rovnováhu mezi regenerací a pohodou. Vyzkoušejte relaxační masáže, teplé koupele, nebo bazény a sauny ve zdejším wellness centru s příznačným názvem Svět vitality.

DARKOV SPA

Elegance, tradition, and modern facilities all come together at the Darkov Spa in Karviná. The local iodine-bromine saltwater, nicknamed "Gold of Darkov," contains a range of valuable minerals, particularly iodine, in concentrations higher than those found in coastal regions. The offer of treatments and spa facilities is ideal for anyone seeking a balance between regeneration and well-being. Try relaxing massages, warm baths, or the pools and saunas at the local spa centre, aptly named "World of Vitality,"



tip...

Kouzelné korzování po nové kolonádě. V roce 2025 se po rekonstrukci znovu otevřely Historické Lázně Darkov, součástí obnovy je i nová kolonáda s hudební fontánou.

A MAGICAL STROLL ALONG THE NEW COLONNADE. IN 2025, THE HISTORIC DARKOV SPA REOPENED FOLLOWING A RENOVATION; THE RESTORATION ALSO INCLUDED A NEW COLONNADE WITH A FOUNTAIN AND WATER FEATURES.



WELLNESS V AQUAPARKU OLEŠNÁ

Pokud hledáte spojení zábavy a relaxu, zamířte do Aquaparku Olešná. Kromě bazénů a tobogánů nabízí také wellness centrum se saunovým světem a odpočinkovými zónami. Ideální místo na odpolední únik od každodenního shonu.



SPA FACILITIES AT AQUAPARK OLEŠNÁ

If you're looking for a blend of fun and relaxation, head to Aquapark Olešná. In addition to pools and water slides, it also offers a spa centre with a sauna world and relaxation zones. The perfect place for an afternoon escape from the daily hustle and bustle.

„Město energie. Místo klidu“

“A CITY OF ENERGY. A PLACE OF TRANQUILLITY”



WELLNESS V OSTRAVĚ

Ani velké město nemusí znamenat stres. V Ostravě najdete několik wellness center, kde si můžete dopřát relaxační masáže, sauny i whirlpool pro dva. Skvělá volba pro krátký, ale intenzivní odpočinek přímo ve městě, je například velký saunový svět Relax days, kde si můžete vychutnat i oblíbené saunové rituály. Sauny, wellness i parní lázně a bazény nabízí i Vodní svět Sareza v centru Ostravy nebo komplex Krytý bazén Ostrava Poruba.

SPA IN OSTRAVA

Even a big city doesn't have to equal stress. In Ostrava, you'll find several spa centres where you can treat yourself to relaxing massages, saunas, and a whirlpool for two. A great choice for a short but intense break right in the city is, for example, the large Relax Days sauna complex, where you can also enjoy popular sauna rituals. Saunas, spas, steam baths, and pools are also offered by the Vodní svět Sareza water park in the centre of Ostrava and the Krytý bazén Ostrava Poruba indoor pool complex.



WWW.SEVERNIMORAVA.TRAVEL



Ostrava
Convention
bureau



Propojíme vás s vhodnými MICE partnery

We will connect you with the right MICE partners

www.convention-ostrava.cz



Feel free to

^
spoil yourself

—
relish the art

—
savor the moment
v

Indulge in the finest culinary experiences where tradition meets modern artistry

visitczechia.com

#VisitCzechia
feel free



Nejlepší
začátek výletu?
Na [kudyznudy.cz](https://www.kudyznudy.cz)

Vybírejte z tisíců
turistických tipů
a objevujte Česko

 [kudyznudy.cz](https://www.kudyznudy.cz)
CzechTourism





Turistické
oblasti

TOURIST AREAS



Beskydy



***„Hory s příběhem,
tradicemi a nádhernými panoramaty“***

“MOUNTAINS WITH A STORY, TRADITIONS,
AND BREATHTAKING PANORAMAS”



LYSÁ HORA, KRÁLOVNA VÝHLEDŮ

Lysá hora, právem označovaná jako královna Beskyd, je symbolem celého pohoří a místem, které zahraniční návštěvníci očekávají v každém přehledu „best of“. Nabízí celoroční dostupnost po několika turistických trasách a pokaždé jiný vizuální zážitek, od východů slunce nad inverzním mořem mraků, přes drsnou zimní scenérii až po teplé letní večery se západy slunce. Na vrcholu najdete v turistických chatách zázemí i občerstvení.

LYSÁ HORA, QUEEN OF VIEWS

Lysá hora, rightly known as the queen of the Beskydy Mountains, is a true symbol of the entire range and a highlight international visitors expect in every “best of” selection. Accessible year-round via several hiking trails, it offers a different visual experience every time — from sunrises above an inverted sea of clouds and rugged winter scenery, to warm summer evenings with breathtaking sunsets. At the summit, mountain huts provide shelter, rest, and refreshments.

DŘEVĚNÝ KOSTELÍK NA GRUNI

Kaple sv. Cyrila a Metoděje na Gruni nad Starými Hamry patří k nejpůsobivějším místům Beskyd. Jednoduchá dřevěná stavba zasazená do hlubokých lesů a kopců působí klidně, poeticky a nadčasově.



A WOODEN CHURCH ON GRUŇ

The Chapel of Sts. Cyril and Methodius on Gruň above Staré Hamry is one of the most striking sites in the Beskydy Mountains. This simple wooden structure, nestled among deep forests and hills, exudes a sense of calm, poetry, and timelessness.



„Ticho lesa a duchovní minimalismus“

“THE SILENCE OF THE FOREST
AND SPIRITUAL MINIMALISM”



BÍLÁ, BESKYDSKÝ RESORT PRO CELOROČNÍ POBYT

Bílá představuje přívětivou horskou destinaci, která funguje po celý rok. V létě tady najdete skvělý bikepark s mnoha trailů různé obtížnosti a v zimě zase moderní ski resort. Čistá příroda, rodinná atmosféra a moderní infrastruktura z Bílé dělají ideální místo pro sportovce i rodiny s dětmi. Najdete tady i jeden z největších dětských parků na Moravě. Bílá nabízí fotogenické scenérie a je zároveň výchozím bodem pro mnoho tras a výletů v Beskydech.

BÍLÁ, A BESKYDY RESORT FOR YEAR-ROUND STAYS

Bílá is a welcoming mountain destination that operates all year round. In summer, you'll find a great bike park here with many trails of varying difficulty, and in winter, a modern ski resort. Pristine nature, a family-friendly atmosphere, and modern infrastructure make it an ideal place for athletes and families with children alike. You'll also find one of the largest children's parks in Moravia here. Bílá offers picturesque scenery and serves as a starting point for many trails and excursions in the Beskydy Mountains.

ČELADNÁ, MODERNÍ TVÁŘ BESKYD

Čeladná představuje moderní pojetí beskydského pobytu, kde se příroda přirozeně doplňuje s designem, wellness a špičkovou gastronomií. Oblast je známá kvalitními hotely, stylovými kavárnami a restauracemi. Okolní krajina nabízí krásné výhledy směrem ke Smrku a Kněžyni a ideální podmínky pro klidné výlety i relaxaci.



ČELADNÁ, A MODERN FACE OF THE BESKYDY MOUNTAINS

Čeladná offers a modern take on a Beskydy getaway, where nature seamlessly blends with design, relaxation, and top-notch cuisine. The area is known for its high-quality hotels, stylish cafés, and restaurants. The surrounding landscape offers beautiful views of Smrk and Kněžyně and ideal conditions for peaceful excursions and relaxation.



FRÝDEK-MÍSTEK, MĚSTO MEZI HORAMI

Frýdek-Místek bývá označován jako industriál v náručí Beskyd. Spojuje se tady městský život s přírodou. Dominantou města je bazilika Navštívení Panny Marie, Frýdecký zámek a pro odpočinek také rekreační oblast Olešná.

FRÝDEK-MÍSTEK, A CITY AMIDST THE MOUNTAINS

Frýdek-Místek is often described as an industrial city embraced by the Beskydy Mountains. Here, urban life blends naturally with the surrounding landscape. Its landmarks include the Minor Basilica, Frýdek Castle, and the Olešná recreational area.

tip...

**Turistická karta Beskydy
Valašsko Card vám odemkne
cestu ke spoustě výhod**

THE BESKYDY VALAŠSKO CARD GIVES YOU ACCESS
TO A BUNCH OF PERKS



WWW.BESKYDYPORTAL.CZ



Těšínské Slezsko



„Na pomezí Česka, Polska a Slovenska“

“ON THE BORDER OF THE CZECH REPUBLIC, POLAND, AND SLOVAKIA”



TROJMEZÍ NA HRČAVĚ

Navštivte nejvýchodnější bod tuzemska a ocitněte se na hranici tří států. Z vrcholu ve výšce asi 606 m n. m. je vidět panorama krajiny České, Slovenské a Polské republiky. V Hrčavě najdete rovněž malé vesnické muzeum, dřevěný kostelík sv. Cyrila a Metoděje z roku 1936 a Lurdskou jeskyni s pramenem.

THE TRIPLE BORDER NEAR HRČAVA

Visit the easternmost point of the Czech Republic and stand at the meeting point of three countries, with panoramic views from the 606-metre summit. In Hrčava, you can explore a small village museum, the wooden church of St. Cyril and Methodius from 1936, and the Lourdes grotto with its spring.



ŠIKMÝ KOSTEL

V místě centra původního města Karviná najdete kostel postavený v roce 1736 v barokním slohu, který je zasvěcený sv. Petru z Alkantary. Kvůli dřívější důlní činnosti se zdejší terén propadl o zhruba 37 metrů a způsobil naklonění této památky. Vzhledem k tomu, že poklesy terénu byly postupně stabilizovány, mohla být v letech 1996–1997 provedena rekonstrukce stavby. Okolí kostela je dnes pěkně upraveno v přírodně krajinářském stylu a kostel je opět přístupný veřejnosti.

THE LEANING CHURCH

In the centre of the original town of Karviná stands a Baroque-style church built in 1736 and dedicated to St. Peter of Alcantara. Due to the past mining activity, the ground here subsided by approximately 37 metres, causing the building to lean. Since the ground subsidence has gradually stabilized, the building could be renovated in 1996–1997. The area around the church is now beautifully landscaped in a natural style, and the church is once again open to the public—a truly unique and beautiful sight.



KARVINSKÉ MOŘE

Koupání s výhledem na důlní věž, ticho, čistá voda. Jezero vzniklo, když se poddolovaná zem dostala až pod úroveň spodní vody, která díru v zemi zalila. Nyní tady najdete příjemnou pláž, upravené břehy a také například plovoucí molo, které svádí k opalování i odpočinku a sledování vodní hladiny.

KARVINÁ SEA

Swimming with a view of the mine tower, silence, and clear water. The lake was formed when the mined-out ground dropped below the water table, causing the hole in the ground to fill with water. Today, you'll find a pleasant beach, landscaped shores, and a floating pier that invites you to sunbathe, relax, and watch the water's surface.



Cyklovýlety podél Olše

CYCLING TRIPS ALONG THE OLŠE RIVER

Vydejte se na cyklotrasu č. 10 podél řeky Olše. Páteřní cyklotrasa česko-polského příhraničí začíná v Bukovci, v obci s nejvýchodnějším bodem Česka, a pokračuje do Bohumína. V Jablunkově, nejvýchodnějším městě tuzemska, navštivte Muzeum trojmezí.

Set out on Cycle Route No. 10 along the Olše River. This main cycling route along the Czech-Polish border begins in Bukovec, near the Kempa Wellness Hotel, in the village that marks the easternmost point of the Czech Republic and continues to Jablunkov. In the country's easternmost town, visit the Muzeum trojmezí.



GOROLSKI ŚWIĘTO

Gorolski Święto je tradičním třídním folklorním svátkem pořádaným první srpnový víkend v Jablunkově. Oslavuje kulturu a zvyky Gorolů, obyvatel nejvýchodnější části republiky. Návštěvníci se tady každoročně mohou těšit na lidovou muziku, tance, řemesla a speciality regionální kuchyně v malebném prostředí trojmezí, kde se prolínají české, polské i slovenské tradice.

GOROLSKI ŚWIĘTO

Gorolski Święto is a traditional three-day folklore festival held on the first weekend of August in Jablunkov, celebrating the culture and customs of the Gorols, the inhabitants of the easternmost part of the country. Every year, visitors can enjoy folk music, dances, crafts, and regional culinary specialties in the picturesque setting of the tri-border region, where Czech, Polish, and Slovak traditions intertwine.



HAVÍŘOVSKÁ SORELA

Jedinečný architektonický charakter dává městu Havířov takzvaná sorela, styl socialistického realismu z padesátých let. Centrum města bylo vyhlášeno památkovou zónou. Návštěvníci mohou obdivovat jeden z nejzachovalejších souborů architektury socialistického realismu ve střední Evropě a poznat jedinečný příběh nejmladšího města v České republice.

HAVÍŘOV SORELA

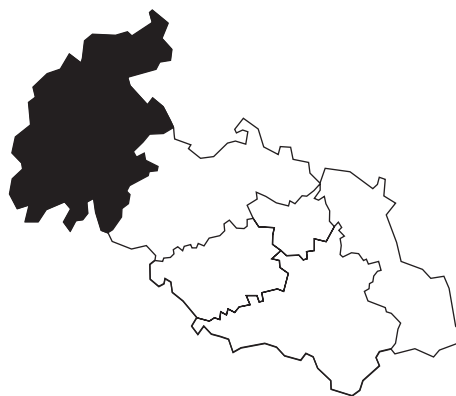
The unique architectural character of the city of Havířov is defined by the so-called "sorela," a style of Socialist Realism from the 1950s. The city centre has been declared a historic preservation zone. Visitors can admire one of the best-preserved collections of Socialist Realist architecture in Central Europe and discover the unique story of the youngest city in the Czech Republic.



WWW.TESINSKESLEZSKO.CZ



Jeseníky



„Divoká příroda a krásné výhledy“

“WILD NATURE AND BEAUTIFUL VIEWS”

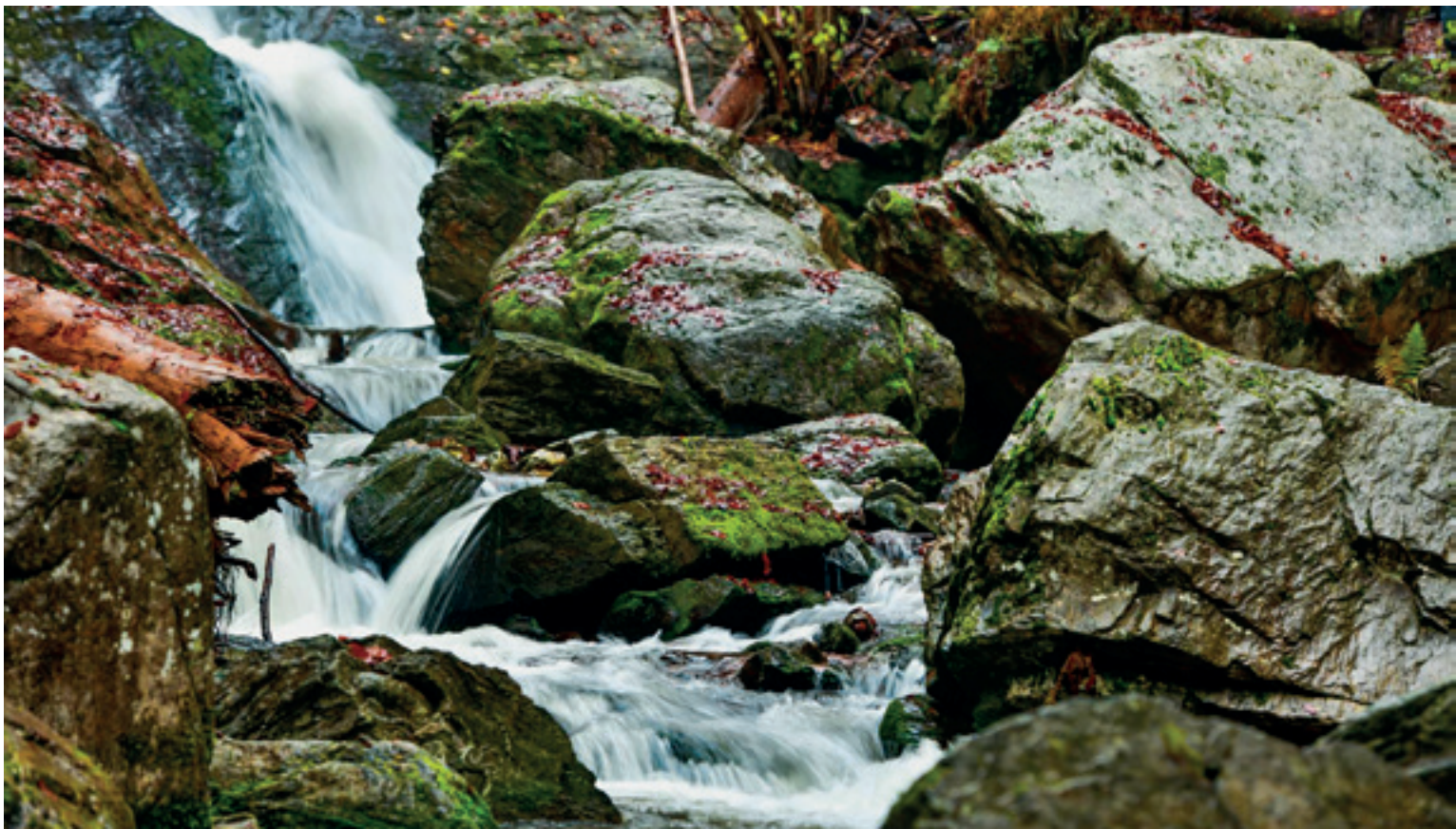


VELKÝ ROUDNÝ, SLEZSKÁ HARTA A PŘÍVOZ ROUZA

Výraznou dominantou Jeseníků je Velký Roudný, sopečný vrch s krásnými výhledy na okolní krajinu a především na Slezskou Hartu, jednu z největších vodních nádrží v České republice. Slezská Harta láká ke koupání, vodním sportům i klidným procházkám nebo cyklovýletům podél břehů. Zajímavým zpestřením je přívoz Rouza, který spojuje obce Roudno a Razová a umožňuje netradiční přepravu přes přehradu. Oblíbeným zážitkem je také plavba na elektrolodi.

VELKÝ ROUDNÝ, SLEZSKÁ HARTA, AND THE ROUZA FERRY

A prominent landmark of the Jeseníky Mountains is Velký Roudný, a volcanic peak offering beautiful views of the surrounding landscape and, above all, of Slezská Harta, one of the largest reservoirs in Czechia. Slezská Harta invites visitors to swim, enjoy water sports, or take peaceful walks or bike rides along its shores. An interesting attraction is the Rouza Ferry, which connects the villages of Roudno and Razová and offers an unconventional way to cross the reservoir. A cruise on an electric boat is also a popular experience.



PRADĚD, SYMBOL JESENÍKŮ

Praděd, nejvyšší hora Moravy a Slezska, je ikonou celého pohoří. Výstup na vrchol s televizním vysílačem je zážitkem nejen pro pěší turisty a cyklisty, ale také pro běžkaře v zimních měsících. Za dobré viditelnosti se z Pradědu otevírají výhledy na Krkonoše, Beskydy nebo Malou Fatru i Vysoké Tatry.

PRADĚD, SYMBOL OF THE JESENÍKY MOUNTAINS

Praděd, the highest mountain in Moravia and Silesia, is an icon of the entire mountain range. The ascent to the summit, which features a television transmitter, is an experience not only for hikers and cyclists but also for cross-country skiers during the winter months. On clear days, Praděd offers views of the Krkonoše, Beskydy, Malá Fatra, and High Tatras.



REŠOVSKÉ VODOPÁDY, HORSKÁ DIVOČINA NA DOSAH

Rešovské vodopády patří k nejkrásnějším přírodním lokalitám Jeseníků. Naučná stezka vede hlubokým údolím řeky Huntavy kolem kaskád, peřejí a skalních stěn. Dřevěné lávky, schodiště a vyhlídky vytvářejí atraktivní trasu, která je přístupná v každém ročním období a pokaždé nabízí jinou atmosféru.

REŠOV WATERFALLS, MOUNTAIN WILDERNESS WITHIN REACH

The Rešov Waterfalls are among the most beautiful natural sites in the Jeseníky Mountains. The nature trail winds through the deep valley of the Huntava River, past cascades, rapids, and rock faces. Wooden footbridges, staircases, and lookout points create an attractive route that is accessible in every season and offers a different atmosphere each time.



“SYMBOL OF THE JESENÍKY MOUNTAINS”

„Symbol Jeseníků“

ZÁBAVA PO CELÝ ROK

V srdci Hrubého Jeseníku lákají k aktivní dovolené hned dva velké resorty. Resort Kopřivná nabízí po celý rok kombinaci adrenalinu i rodinné pohody. V zimě moderní ski areál se šestisedačkovou lanovkou, snowparkem a zázemím pro děti, v létě vyhledávaný bikepark s traili různých obtížností, horskými trojkolkami, koloběžkami i zábavou pro nejmenší. Nedaleká Ski Aréna Karlov v obci Karlov pod Pradědem patří k největším lyžařským střediskům v regionu. Vyznačuje se širokou nabídkou sjezdovek i večerním lyžováním. Mimo zimní sezonu zve na bikepark, lanové centrum, tubing i hustou síť cyklistických a turistických tras.



ZÁMEK SLEZSKÉ RUDOLTICE

Zámek Slezské Rudoltice, přezdíváný „Slezské Versailles“, patří k nejvýznamnějším barokním památkám severní Moravy a Slezska. Zámecký areál s bohatou historií je spojen především s rodem Hodiců a osobností Alberta Josefa Hodice, mecenáše umění a hudby.

FUN ALL YEAR ROUND

In the heart of the Hrubý Jeseník Mountains, two large resorts invite you to enjoy an active holiday. Kopřivná Resort offers adrenaline and family-friendly fun all year round — in winter a modern ski area with a 6-seat chairlift, snow park, and facilities for children, and in summer a popular bike park with trails of varying difficulty, mountain trikes, scooters, and fun for the little ones. The nearby Ski Aréna Karlov in the village of Karlov pod Pradědem is one of the region's largest ski resorts, with a wide range of slopes and night skiing. Outside winter it offers a bike park, rope course, tubing, and a dense network of cycling and hiking trails.



SLEZSKÉ RUDOLTICE CHATEAU

Slezské Rudoltice Chateau, nicknamed the “Silesian Versailles,” is one of the most significant Baroque monuments in northern Moravia and Silesia. The chateau complex, with its rich history, is primarily associated with the Hodic family and the figure of Albert Josef Hodic, a patron of the arts and music.



WWW.JESENKY.CZ



Ostrava



„Zelená metropole s industriální duší“

“A GREEN METROPOLIS WITH AN INDUSTRIAL SOUL”



VYHLÍDKOVÁ VĚŽ NOVÉ RADNICE

Vystoupejte na nejvyšší radniční vyhlídkovou věž v České republice. Špička unikátní ocelové věže dosahuje výšky přes 85 metrů a vyhlídková terasa se nachází ve výšce 73 metrů nad zemí. Je tady krásný rozhled na Ostravu, panorama Beskyd, Poodří a příhraničí část Polska a také na Praděd v Jeseníkách. Stavba radničního komplexu pochází z roku 1930 a klade důraz na funkcionalistický styl. Architekti použili minimum zdobných prvků, naopak se soustředili na střídou eleganci za použití velmi kvalitních materiálů: bronz, mramor a vzácná dřeva. Z prvního až do čtvrtého patra se můžete svézt funkčním páternosterem, dobovým dřevěným kabinkovým výtahem z roku 1928.

NEW TOWN HALL VIEWING TOWER

Climb to the top of the tallest town hall viewing tower in Czechia. The tip of this unique steel tower reaches a height of over 85 m, and the viewing terrace is located 73 m above ground level. There is a beautiful view of Ostrava, the panorama of the Beskydy Mountains, the Poodří region, and the border area of Poland, as well as Praděd in the Jeseníky Mountains. The town hall complex was built in 1930 and emphasizes the functionalist style. The architects used a minimum of decorative elements, instead focusing on understated elegance using high-quality materials: bronze, marble, and rare woods. From the first to the fourth floor, you can ride a working paternoster, a period wooden cabin elevator dating from 1928.

ZOO OSTRAVA

Zoo Ostrava založená v roce 1951 je svou plochou druhou největší zoo v České republice. V Moravsko-slezském kraji patří k nejnavštěvovanějším turistickým cílům. Na téměř 100 hektarech chová aktuálně více než 5000 zvířat. K nejnovějším expozicím patří Pavilon evoluce se šimpanzi, kočkodany a dalšími západoafrickými druhy, Tanganika s hrochy a krokodýly, Čitván s medvědy a hulmany, Papua s papuánskými plazy a rybami nebo obří průchozí voliérou La Pampa s kondory a dalšími jihoamerickými zvířaty.

ZOO OSTRAVA

Founded in 1951, Zoo Ostrava is the second-largest zoo in the Czech Republic by area. It is one of the most visited tourist destinations in the Moravian-Silesian Region. It currently houses more than 5,000 animals across nearly 100 hectares. The newest exhibits include the Evolution Pavilion with chimpanzees, guenons, and other West African species; Tanganika with hippos and crocodiles; Čitván with bears and sloths; Papua with Papuan reptiles and fish; and the giant walk-through aviary La Pampa with condors and other South American animals.



**„Za zvířaty
celého světa“**

“IN SEARCH OF
ANIMALS AROUND THE WORLD”



„Kde se architektura potkává s uměním“

“WHERE ARCHITECTURE MEETS ART”

GALERIE PLATO

Vydejte se do galerie současného umění, která sídlí v centru města v bývalých památkově chráněných městských jatkách z konce 19. století. Jejich proměna se umístila v pěti finalistů evropské architektonické ceny Miese van der Rohe 2024. Výstavní prostory v celkem pěti sálech zaujmají plochu 1 370 metrů čtverečných. Najdete tady i kavárnu a knihovnu. Součástí galerie je volně přístupná zahrada, která obklopuje budovu z obou stran. Zahrada přítomnosti je permakulturní, tedy ekologická, etická a smysluplně uspořádaná jak pro lidi, tak živočichy. Kromě výstav pořádá PLATO přednášky, programy pro děti a školy nebo tvůrčí rezidenční pobyty.

PLATO GALLERY

Visit this contemporary art gallery, located in the city centre in a former, historically protected municipal slaughterhouse dating from the late 19th century. Its renovation was named among the 5 finalists for the 2024 Mies van der Rohe European Architecture Award. The exhibition spaces, spread across five halls, cover an area of 1,370 m². You'll also find a café and a library here. The gallery includes a freely accessible garden that surrounds the building on both sides. The Garden of the Present, as PLATO has named it, is a permaculture garden—that is, ecological, ethical, and thoughtfully designed for both people and animals. In addition to exhibitions, PLATO organizes lectures, programmes for children and schools, and creative residencies.

BEATS FOR LOVE A COLOURS OF OSTRAVA

Beats for Love a Colours of Ostrava patří k nejvýraznějším mezinárodním hudebním festivalům v České republice, které každoročně oživují jedinečné industriální kulisy Dolních Vítkovic. Beats for Love přináší špičku světové elektronické scény a proměňuje ocelové konstrukce v pulzující taneční centrum Evropy. Colours of Ostrava nabízí pestrou směs hudebních žánrů, světových hvězd i objevů a doplňuje ji bohatý program diskusí, divadla a umění. Obě akce společně ukazují, jak silný zážitek vzniká, když se světová hudba potká s mimořádným prostředím, které nikde jinde nenajdete.

BEATS FOR LOVE AND COLOURS OF OSTRAVA

Beats for Love and Colours of Ostrava are among the most prominent international music festivals in the Czech Republic, bringing the unique industrial backdrop of Dolní Vítkovice to life every year. Beats for Love features the cream of the global electronic music scene and transforms steel structures into a pulsating dance hub of Europe. Colours of Ostrava offers a diverse mix of musical genres, global stars, and emerging artists, complemented by a rich programme of discussions, theatre, and art. Together, both events demonstrate the powerful experience that arises when world-class music meets an extraordinary setting found nowhere else.



"A PLAYING INDUSTRY"

„Industriál, který hraje“





VILA GROSSMANN

Rodinnou vilu s reprezentativním sídlem stavební kanceláře si nechal postavit v letech 1922–1924 známý ostravský stavitel a architekt František Grossmann. Tradičně pojatá stavba ve stylu dekorativismu od počátku přitahovala pozornost svým přepychovým provedením. Soudobý tisk opěvoval její zařízení jako „přímo pohádkové," podobající se vnitřku paláce oplývajícího cennými uměleckými sbírkami obrazů a porcelánu. Dům byl obklopen zahradou s exotickými dřevinami, sochařskou výzdobou, altánem, bazénem i kašnou.

VILLA GROSSMANN

This family villa, which also served as the representative headquarters of his architectural firm, was built between 1922 and 1924 by the renowned Ostrava builder and architect František Grossmann. Designed in the Decorativism style, the traditionally conceived building drew attention from the outset with its opulent execution. The contemporary press praised its interior as "downright fairy-tale-like," resembling a palace filled with valuable art collections. The house was surrounded by a garden with exotic trees, sculptural elements, a gazebo, a swimming pool, and a fountain.

tip...

**Využijte turistickou kartu
Ostrava Card**

GET THE MOST OUT OF YOUR OSTRAVA CARD



WWW.VISITOSTRAVA.EU



Opavské Slezsko



"HISTORY WITHIN REACH"

„Historie na dosah“



SLEZSKÉ ZEMSKÉ MUZEUM V OPAVĚ

Poznejte nejstarší muzeum v České republice. Návštěvníci si zde mohou prohlédnout jedinečnou expozici Příroda Slezska, představující exponáty od geologie po velké savce. Dvoraně Historické výstavní budovy dominuje unikátní preparát slona indického. Kromě stálých expozic si v muzeu můžete prohlédnout i krátkodobé výstavy. Součástí komplexu Historické výstavní budovy je i Müllerův dům, který je posledním pozůstatkem po opavském zámku zbouraném na konci 19. století.

SILESIA MUSEUM IN OPAVA

Discover the oldest museum in the Czech Republic. Visitors can explore the unique "Nature of Silesia" exhibition, featuring exhibits ranging from geology to large mammals. The hall of the Historical Exhibition Building is dominated by a unique taxidermy specimen of an Indian elephant. In addition to the permanent exhibitions, the museum also hosts temporary exhibitions. The Müller House, the last remaining part of the Opava chateau demolished at the end of the 19th century, is also part of the Historical Exhibition Building complex.



NÁRODNÍ PAMÁTNÍK II. SVĚTOVÉ VÁLKY

Moderní expozice v Hrabyni kombinuje autentické exponáty s interaktivními prvky, projekcemi a silnými zážitky, od každodenního života za protektorátu až po ostravsko-opavskou operaci. Památník je částečně bezbariérový a nabízí také výstavní a konferenční zázemí.

THE SECOND WORLD WAR NATIONAL MEMORIAL

The modern exhibition in Hrabyně combines authentic exhibits with interactive elements, projections, and powerful experiences, ranging from daily life under the Protectorate to the fighting in the Ostrava-Opava region. The memorial is partially wheelchair-accessible and offers exhibition and conference facilities.



HISTORICKÉ BUNKRY

Areál československého opevnění Hlučín–Darkovičky patří k nejlépe dochovaným a nejkompaktnějším pevnostním areálům v Evropě. Unikátní soubor pěchotních srubů z let 1935–1938 přibližuje promyšlený fortifikační systém první republiky i každodenní život vojáků v pevnosti. Autentickou atmosféru dotvářejí původní i rekonstruované interiéry, včetně ubikace mužstva. Místo dnes slouží nejen jako muzeum, ale i jako živý prostor pro ukázky obrany, pochody, vzpomínkové akce a naučnou stezku po linii opevnění. Každoročně se tady v září koná i akce Otevřené bunkry, kdy je zpřístupněno mnoho pevností zdarma.

HISTORIC BUNKERS

The Hlučín–Darkovičky Czechoslovak fortification complex is among the best-preserved and most comprehensive fortress areas in Europe. This unique collection of infantry bunkers built between 1935 and 1938 brings to life the sophisticated defence system of the First Republic and the everyday life of soldiers in the fortress. The authentic atmosphere is enhanced by original and reconstructed interiors, including soldiers' quarters. The site serves not only as a museum but as a living space for defence demonstrations, parades, commemorative events, and an educational trail along the fortification line. Each September the Open Bunkers event offers free access to many of the fortifications.



“WHERE FORTRESSES TELL STORIES”

„Kde pevnosti vyprávějí“



ČTYŘI ZÁMKY, JEDEN VÝLET

Opavsko patří k oblastem s mimořádnou koncentrací zámeckých areálů. Na relativně malém území tady najdete hned čtyři zámky s odlišným charakterem a atmosférou. Dominantou regionu je romantický zámek Hradec nad Moravicí s rozlehlým anglickým parkem a vyhlídkami nad řekou Moravicí. Jen několik kilometrů odsud stojí klasicistní zámek Raduň, obklopený rybníky, oranžerií a klidným krajinářským parkem. Další zastávkou je barokní zámek Kravaře. Navštívit můžete i Štáblovice, elegantní barokní zámek s autenticky dochovanými interiéry.



FOUR CHATEAUX, ONE TRIP

The Opava region boasts an extraordinary concentration of chateau estates — four of them within a remarkably small area, each with its own distinct character and atmosphere. Hradec nad Moravicí, the region's romantic centrepiece, offers a sweeping English park and views over the Moravice River. Nearby, the Neo-classical Raduň Chateau is surrounded by ponds, an orangery, and a peaceful landscape park. The Baroque Kravaře Chateau is another rewarding stop, and finally Štáblovice offers elegant Baroque interiors preserved in beautifully authentic form.

tip...

**Využijte turistickou kartu
Opavské Slezsko**

GET THE MOST OUT OF YOUR OPAVA SILESIA CARD



WWW.OPAVSKE-SLEZSKO.CZ



Poodří



"A FAIRYTALE-LIKE LANDSCAPE"

„Pohádkově malebná krajina“



HEIPARK TOŠOVICE

HEIPARK Tošovice patří k vyhledávaným volnočasovým areálům v regionu a láká návštěvníky po celý rok. Dominantou areálu je bobová dráha, která nabídne rychlou, ale bezpečnou jízdu plnou zatáček a výhledů do okolní krajiny. Nechybí ani tubingové dráhy, lanové centrum, trampolíny, sportoviště pro plážový volejbal či golf. V létě je areál především bikeparkem nabízejícím trailu různých obtížností i pumptrackovou dráhu, v zimě se HEIPARK Tošovice proměňuje v lyžařské středisko se sjezdovkami, snowparkem a zázemím pro rodiny. Najdete tady i skvělé zázemí pro karavany.

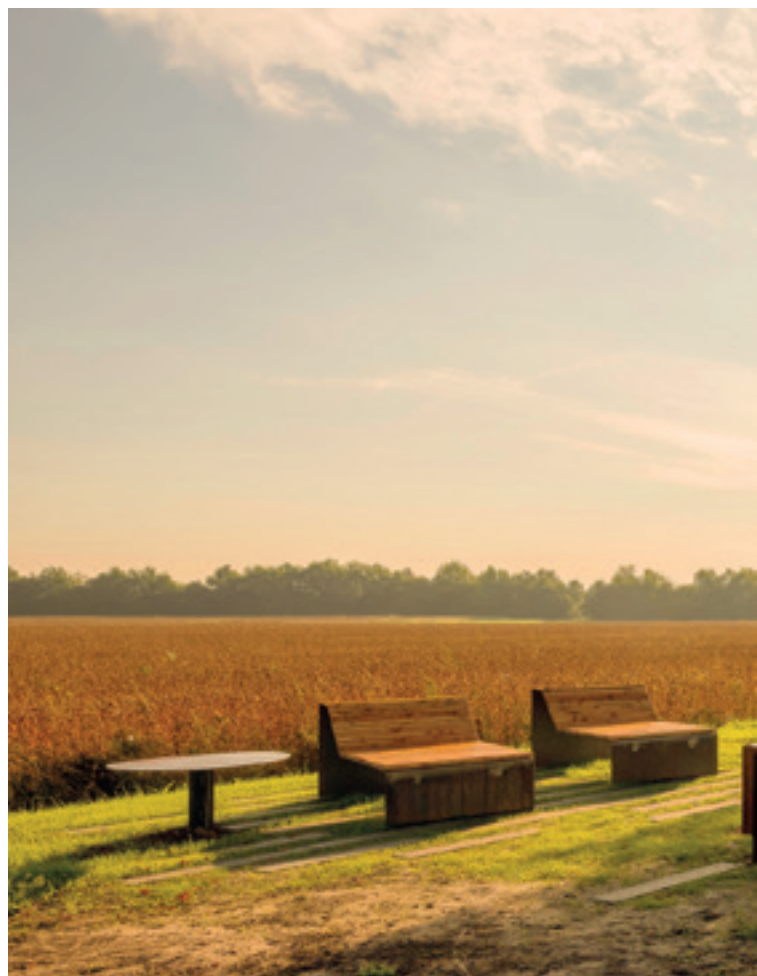
HEIPARK TOŠOVICE

HEIPARK Tošovice is one of the region's most popular leisure complexes and attracts visitors all year round. The complex's centerpiece is the bobsled track, which offers a fast yet safe ride full of turns and views of the surrounding countryside. There are also tubing tracks, a rope course, trampolines, and sports facilities for beach volleyball and golf. In the summer, the complex primarily functions as a bike park, offering trails of varying difficulty levels as well as a pump track; in the winter, HEIPARK Tošovice transforms into a ski resort with slopes, a snow park, and family-friendly amenities.



„Noblesa a historie“

“ELEGANCE AND HISTORY”



ZÁMKY V POODŘÍ

Zámek Kunín zaujme barokní architekturou a rozlehlým zámeckým parkem, který zve k odpočinku. Zámek Nová Horka leží v klidném prostředí rybníční krajiny a je příjemnou zastávkou pro pěší i cyklisty. Vydat se tady můžete i naučnou stezkou Kotvice, která vede malebnou krajinou rybníků a lužních lesů a seznámí vás s přírodním bohatstvím oblasti. Zámek Jeseník nad Odrou dnes slouží především k odpočinku, nabízí ubytování v zámeckém prostředí, které láká ke zpomalení. Ve městě Bílovec pak zámek Bílovec překvapí expozicí Skrytý středověk, umístěnou v zámeckém podzemí. Zámky jsou také oblíbeným svatebním místem.

CHATEAUX IN THE POODŘÍ REGION

Kunín Chateau captivates visitors with its Baroque architecture and expansive chateau park, which invites you to relax. Nová Horka Chateau is situated in the peaceful surroundings of a pond-dotted landscape and makes for a pleasant stop for both hikers and cyclists. You can also explore the Kotvice nature trail, which winds through a picturesque landscape of ponds and floodplain forests and introduces you to the area's natural riches. Jeseník nad Odrou Chateau is now primarily a place of relaxation, offering a restaurant and accommodations in a chateau setting that invites you to slow down. In the town of Bílovec, Bílovec Chateau will surprise you with the "Hidden Middle Ages" exhibition, located in the chateau's basement.



DESIGNOVÁ CYKLOSTEZKA

Originálním tipem na výlet, který zaujme vaši pozornost, je designová cyklostezka UAX vedoucí krajinou Poodří mezi obcemi Jeseník nad Odrou a Vražné. Designová část s potíštěným povrchem měří přibližně 4,8 kilometru a zaujme hravými ilustracemi i slovníkem moravskoslezského nářečí přímo na asfaltu. Nenáročná trasa je ideální pro rodiny s dětmi.

DESIGN CYCLING TRAIL

As an original tip for a trip, the UAX design cycling trail is worth checking out; it runs through the Poodří landscape between the villages of Jeseník nad Odrou and Vražné. The designed section with a printed surface is approximately 4.8 kilometres long and features playful illustrations and a dictionary of the Moravian-Silesian dialect printed directly onto the asphalt. This easy route is ideal for families with children.



RYBNÍKY POODŘÍ

Typickým znakem Poodří je soustava rybníků, tůň a slepých ramen, které dávají krajině jedinečný ráz. Rybníky v okolí Nové Horky, Studénky či Jistebníku jsou ideálním místem pro klidné procházky, pozorování ptactva i cyklovýlety po rovinatém terénu. Vodní plochy jsou součástí chráněné krajinné oblasti. Představují důležité útočiště pro řadu vzácných druhů rostlin a živočichů, kteří tady nacházejí ideální podmínky pro život.

POODŘÍ PONDS

A defining feature of the Poodří region is its network of ponds, pools, and oxbow lakes, which give the landscape its unique character. The ponds around Nová Horka, Studénka, and Jistebník are ideal for peaceful walks, birdwatching, and cycling trips across the flat terrain. These water bodies are part of a protected landscape area and serve as an important refuge for many rare plant and animal species, which find ideal living conditions here.

„Krajina vody a klidu“

“A LANDSCAPE OF WATER AND TRANQUILITY”



WWW.POODRI.COM



THE BIGGEST DANCE FESTIVAL IN THE HEART OF EUROPE





The logo consists of the letters 'DOV' in a bold, white, sans-serif font, centered within a solid black circle. The background of the entire page is a photograph of an industrial facility, likely a steel mill, with silhouetted structures and a bright sun low on the horizon creating a lens flare effect.

DOV

Industriální svět v srdci Ostravy

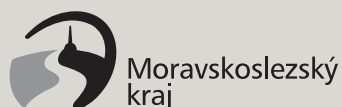
Ostrava's industrial heart

www.dolnivitkovice.cz



Děkujeme za podporu

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT



Beskydy



VISITOSTRAVA!!!



#VisitCzechia

OSTRAVA!!!



gastro
technica

MOJEKOLO



pentashot



RIDERA



COLOURFUL
Severní Morava a Slezsko

VYDÁVÁ: Moravian-Silesian Tourism, s.r.o.
Střelniční 78/16 702 00
Ostrava-Moravská Ostrava a Přívoz
IČ: 02995832

REDAKCE: Klára Kohutová

GRAFIKA: Petr Pačka

TISK: PRINTO, spol. s r.o.

ZDROJE: Moravian-Silesian Tourism, s.r.o.
destinační managementy
turistických oblastí MSK

COLOURFUL
North Moravia and Silesia

PUBLISHED BY: Moravian-Silesian Tourism, s.r.o.,
Střelniční 78/16 702 00
Ostrava-Moravská Ostrava and Přívoz
IČ: 02995832

EDITOR: Klára Kohutová

GRAPHIC DESIGN: Petr Pačka

PRINTING: PRINTO, spol. s r.o.

SOURCES: Moravian-Silesian Tourism, s.r.o.
destination management organizations
of the MSK tourist regions

Pojez



kravé
pohraničí






MĀME
SVĚTOVÝ
KRAJ



#colourfulregion



North
Moravia

-  northmoravia
-  Severní Morava a Slezsko
-  northmoravia.travel